



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
17 November 2022
Russian
Original: English, French and
Russian

Европейская экономическая комиссия

Исполнительный комитет

125-е совещание

Женева, 30 ноября 2022 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

Обновленная информация о специальных процедурах на время COVID-19

Продление специальных процедур на время COVID-19

Справочная информация

1. На конец октября 2022 года планирование совещаний, включенных в официальное расписание, по-прежнему сопряжено с трудностями, обусловленными мерами по смягчению пандемии COVID-19 и сокращением количества конференц-залов в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.
2. Для того, чтобы продолжать бесперебойную деятельность, а также принимая во внимание возможность продления мер по смягчению пандемии COVID-19, секретариат предлагает продлить действие специальных процедур на время COVID-19. Это позволит странам-членам сохранять возможность при необходимости принимать важные решения. Существует понимание, что специальные процедуры не используются в случае, если возможно проведение официальных совещаний.

Проект решения

Исполнительный комитет:

3. Уполномочивает Председателя Комиссии продолжать использовать до 15 мая 2023 года специальные процедуры на период COVID-19 для принятия решений Исполнительного комитета, первоначально утвержденные 6 апреля 2020 года.
4. Продлевает до 15 мая 2023 года действие утвержденных специальных процедур для вспомогательных органов:
 - a) Комитета по внутреннему транспорту, содержащихся в документе ECE/EX/2020/L.4, первоначально одобренных 29 мая 2020 года;
 - b) Комитета по устойчивой энергетике, содержащихся в документе ECE/EX/2020/L.4, первоначально одобренных 29 мая 2020 года;
 - c) Руководящего комитета по потенциалу и стандартам торговли, содержащихся в документе ECE/EX/2020/L.10, первоначально одобренных 5 октября 2020 года;
 - d) Комитета по инновационной деятельности, конкурентоспособности и государственно-частным партнерствам, содержащихся в документе ECE/EX/2020/L.10, первоначально одобренных 5 октября 2020 года.



5. Продлевает до 15 мая 2023 года действие процедур принятия решений на официальных совещаниях с дистанционным участием, содержащихся в документе ECE/EX/2020/L.12, первоначально одобренных Исполнительным комитетом 5 октября 2020 года.
 6. Подчеркивает, что данный порядок является исключительным и ограниченным во времени, и предлагает секретариату представить Исполнительному комитету доклад о применении такого порядка на протяжении периода COVID-19.
 7. Вновь заявляет о важности наличия услуг по обслуживанию заседаний в рамках поддержки официального расписания заседаний ЕЭК в случае возникновения форс-мажорной ситуации. Это будет включать исключительное предоставление гибридных услуг по поддержке заседаний и, при необходимости, дистанционного синхронного перевода. В этой связи Исполнительный комитет просит секретариат ЕЭК продолжить диалог с соответствующими службами Секретариата в штаб-квартире ООН для продвижения соответствующего планирования на случай непредвиденных обстоятельств при том понимании, что реализация мер по обеспечению непрерывности деятельности не будет финансироваться из разд. 20 бюджета.
-